

Taalzeker

Taaltrainingen en vertalingen

Algemene voorwaarden Taalzeker

Artikel 1 Toepasselijkheid van de voorwaarden

- 1.1 Op alle offertes en aanbiedingen van Taalzeker en op alle door Taalzeker gesloten overeenkomsten zijn deze algemene voorwaarden van toepassing voor zover daarvan niet bij schriftelijke overeenkomst is afgeweken.
- 1.2 De onderhavige voorwaarden zijn eveneens van toepassing op alle overeenkomsten met Taalzeker, voor de uitvoering waarvan derden dienen te worden betrokken.

Artikel 2 Offertes, totstandkoming van de overeenkomst

- 2.1 Elke offerte is in principe vrijblijvend en geldt voor één maand. Alle prijsopgaven en offertes worden gedaan exclusief btw, tenzij uitdrukkelijk anders is aangegeven.
- 2.2 De overeenkomst komt tot stand door schriftelijke aanvaarding door de opdrachtgever van de offerte van Taalzeker of – indien geen offerte is uitgebracht – door schriftelijke bevestiging van Taalzeker van een door de opdrachtgever verstrekte opdracht. Indien Taalzeker voor de offerte de volledige tekst binnen vijf werkdagen niet heeft kunnen inzien, kan Taalzeker echter na de aanvaarding door de opdrachtgever van de offerte de gedane prijsopgave en opgegeven termijnen nog herroepen.
- 2.3 Taalzeker mag als haar opdrachtgever beschouwen degene die de opdracht aan Taalzeker heeft gegeven, tenzij deze daarbij uitdrukkelijk te kennen heeft gegeven te handelen krachtens last, uit naam en voor rekening van een derde en mits naam en adres van deze derde tegelijkertijd aan Taalzeker zijn verstrekt.

Artikel 3 Inschrijvingsvoorwaarden taaltrainingen

- 3.1 Lessen moeten minimaal twee werkdagen (ofwel 48 uur) van tevoren worden afgezegd, anders worden ze in rekening gebracht. Tenzij anders is overeengekomen, dient de gehele cursus te zijn afgerond binnen maximaal één jaar.
- 3.2 Tenzij anders is overeengekomen, wordt de factuur voor het cursusgeld periodiek op basis van het aantal gevolgde lessen verzonden.

Artikel 4 Wijziging, intrekking van opdrachten

- 4.1 Indien de opdrachtgever na de totstandkoming van de overeenkomst wijzigingen anders dan van geringe aard aanbrengt in de opdracht, is Taalzeker gerechtigd de termijn en/of het honorarium aan te passen of de opdracht alsnog te weigeren.
- 4.2 Indien een opdracht door de opdrachtgever wordt ingetrokken, is deze betaling van het reeds uitgevoerde deel van de opdracht verschuldigd, alsmede een vergoeding op basis van een uurtarief voor reeds uitgevoerde researchwerkzaamheden voor het overige gedeelte.
- 4.3 Indien Taalzeker voor de uitvoering van de opdracht tijd heeft gereserveerd en deze niet meer elders kan worden benut, is de opdrachtgever gehouden tot vergoeding van 50% van het honorarium voor het niet uitgevoerde gedeelte van de opdracht.

Artikel 5 Uitvoering van opdrachten, geheimhouding

- 5.1 Taalzeker is gehouden de opdracht naar beste weten en kunnen en met een goede vakkennis uit te voeren voor het door de opdrachtgever gespecificeerde doel.
- 5.2 Taalzeker zal alle door de opdrachtgever beschikbaar gestelde informatie strikt vertrouwelijk behandelen. Taalzeker zal haar medewerkers tot geheimhouding verplichten. Taalzeker is evenwel niet aansprakelijk voor schending van de geheimhouding door haar medewerkers indien zij aannemelijk kan maken deze schending niet te hebben kunnen verhinderen.
- 5.3 Tenzij uitdrukkelijk het tegendeel is overeengekomen heeft Taalzeker het recht een opdracht (mede) door een derde te laten uitvoeren, onverminderd haar verantwoordelijkheid voor de vertrouwelijke behandeling en de deugdelijke uitvoering van de opdracht. Taalzeker zal bedoelde derde tot geheimhouding verplichten.
- 5.4 De opdrachtgever verstrekt op verzoek inhoudelijke inlichtingen over de te vertalen tekst alsmede documentatie en terminologie. Verzending van bedoelde stukken geschiedt steeds voor rekening en risico van de opdrachtgever.
- 5.5 Taalzeker staat niet in voor de juistheid van de door de opdrachtgever aan Taalzeker verstrekte gegevens en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard dan ook, indien Taalzeker is uitgegaan van de door de opdrachtgever verstrekte onjuiste of onvolledige gegevens, ook al zijn deze te goeder trouw verstrekt.

Artikel 6 Intellectueel eigendom

- 6.1 Tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen, behoudt Taalzeker het auteursrecht op door Taalzeker vervaardigde vertalingen en andere teksten alsook het door Taalzeker ontwikkelde cursusmateriaal.
- 6.2 De opdrachtgever vrijwaart Taalzeker tegen aanspraken van derden wegens beweerde inbreuk op eigendoms-, octrooi-, auteurs- of andere intellectuele eigendomsrechten in verband met de uitvoering van de overeenkomst.

Artikel 7 Ontbinding

- 7.1 Taalzeker is, indien de opdrachtgever niet aan zijn verplichtingen voldoet, alsmede in geval van faillissement, surseance of liquidatie van het bedrijf van de opdrachtgever, zonder enige verplichting tot schadevergoeding bevoegd de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden dan wel de uitvoering daarvan op te schorten. Zij kan alsdan onmiddellijke voldoening van het haar toekomende vorderen.

Artikel 8 Reclames en geschillen

- 8.1 De opdrachtgever dient klachten over het geleverde zo spoedig mogelijk kenbaar te maken en in ieder geval binnen tien werkdagen na levering schriftelijk aan Taalzeker te melden. Het uiten van een klacht ontslaat de opdrachtgever niet van zijn betalingsverplichting.
- 8.2 Indien de klacht gegrond is, zal Taalzeker het geleverde binnen redelijke tijd verbeteren of vervangen dan wel, indien Taalzeker redelijkerwijs niet aan het verlangen tot verbetering kan voldoen, een reductie op de prijs verlenen.
- 8.3 Het recht op reclame van de opdrachtgever vervalt indien de opdrachtgever het geleverde heeft bewerkt of doen bewerken en vervolgens aan een derde heeft doorgeleverd.

Artikel 9 Termijn en tijdstip van levering

- 9.1 De overeengekomen leveringstermijn is een streeftermijn, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen. Taalzeker is gehouden om, zodra haar duidelijk wordt dat tijdige levering niet mogelijk is, de opdrachtgever daarvan onverwijld op de hoogte te stellen.
- 9.2 Bij toerekenbare overschrijding van de toegezegde termijn is de opdrachtgever, indien op de uitvoering in redelijkheid niet langer kan worden gewacht, gerechtigd tot eenzijdige ontbinding van de overeenkomst. Taalzeker is in dat geval niet gehouden tot enige schadevergoeding.
- 9.3 De levering wordt geacht te hebben plaatsgehad op het tijdstip van persoonlijke aflevering of verzending per gewone post, telefax, koerier of modem.
- 9.4 Levering van gegevens via elektronische post wordt geacht te hebben plaatsgehad op het moment waarop het medium de verzending heeft bevestigd.

Artikel 10 Honorarium en betaling

- 10.1 Het honorarium voor een vertaler is in beginsel gebaseerd op een woordtarief. Voor andere werkzaamheden dan vertaalwerk wordt in beginsel een honorarium op basis van een uurtarief in rekening gebracht. Taalzeker kan tevens naast haar honorarium ook de verschotten verbonden aan de uitvoering van de opdracht aan de opdrachtgever in rekening brengen.
- 10.2 Het honorarium is exclusief btw, tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen.
- 10.3 Facturen dienen uiterlijk binnen veertien dagen na factuurdatum te worden voldaan in de valuta waarin de factuur is gesteld. Na verstrijken van de termijn van veertien dagen is de opdrachtgever onmiddellijk en zonder nadere ingebrekestelling in verzuim, in welk geval de opdrachtgever over het factuurbedrag de wettelijke rente verschuldigd is vanaf de datum van verzuim tot aan het moment van volledige voldoening.
- 10.4 Alle kosten die Taalzeker moet maken om het haar toekomende te innen, komen voor rekening van de opdrachtgever. Deze kosten bedragen ten minste 10%, met een minimum van € 125,- van het te vorderen bedrag.

Artikel 11 Aansprakelijkheid: vrijwaring

- 11.1 Taalzeker is uitsluitend aansprakelijk voor schade welke het directe en aantoonbare gevolg is van een aan Taalzeker toerekenbare tekortkoming. Taalzeker is nimmer aansprakelijk voor alle andere vormen van schade zoals bedrijfsschade, verdragingschade en gederfde winst. De aansprakelijkheid is in ieder geval beperkt tot een bedrag gelijk aan de factuurwaarde excl. btw van de desbetreffende opdracht.
- 11.2 Dubbelzinnigheid van de te vertalen tekst ontheft Taalzeker van iedere aansprakelijkheid.
- 11.3 De beoordeling van de vraag of een te vertalen tekst of de vertaling bepaalde risico's voor letselschade behelst blijft geheel voor rekening en risico van de opdrachtgever.
- 11.4 Taalzeker is niet aansprakelijk voor beschadiging of verlies van de ten behoeve van de uitvoering van de overeenkomst ter beschikking gestelde documenten, informatie of informatiedragers. Taalzeker is evenmin aansprakelijk voor schade ontstaan ten gevolge van het gebruik van informatietechnologie en moderne telecommunicatiemiddelen.
- 11.5 De opdrachtgever is verplicht Taalzeker te vrijwaren voor alle aanspraken van derden die voortvloeien uit het gebruik van het geleverde, behoudens voor zover op grond van dit artikel aansprakelijkheid van Taalzeker bestaat.

Artikel 12 Overmacht

- 12.1 Onder overmacht wordt in deze algemene voorwaarden verstaan, naast hetgeen daaromtrent in de wet en jurisprudentie wordt begrepen, alle van buiten komende oorzaken, voorzien of niet voorzien, waarop Taalzeker geen invloed kan uitoefenen, maar waardoor Taalzeker niet in staat is haar verplichtingen na te komen. Daaronder worden in ieder geval, maar niet uitsluitend, begrepen: brand, ongeval, ziekte, werkstaking, oproer, oorlog, maatregelen van overheidswege en transportbelemmeringen.
- 12.2 Tijdens de overmacht worden de verplichtingen van Taalzeker opgeschort. Indien de periode waarin door overmacht nakoming van de verplichtingen door Taalzeker niet mogelijk is, langer duurt dan twee maanden, zijn beide partijen bevoegd de overeenkomst te ontbinden zonder dat er in dat geval een verplichting tot schadevergoeding bestaat. Indien de opdrachtgever consument is, geldt de in dit lid bedoelde opschortingbevoegdheid slechts voor zover deze bevoegdheid hem op grond van de wet toekomt.
- 12.3 Indien Taalzeker bij het intreden van de overmacht al gedeeltelijk aan haar verplichtingen heeft voldaan, of slechts gedeeltelijk aan haar verplichtingen kan voldoen, is Taalzeker gerechtigd het reeds uitgevoerde afzonderlijk te factureren en is de opdrachtgever gehouden deze factuur te voldoen, als betref het een afzonderlijke overeenkomst.

Artikel 13 Toepasselijk recht

- 13.1 Op de rechtsbetrekkingen tussen de opdrachtgever en Taalzeker is Nederlands recht van toepassing.
- 13.2 Alle geschillen over deze algemene voorwaarden zijn onderworpen aan het oordeel van de bevoegde Nederlandse rechter.

Taalzeker is onder nummer 30233410 ingeschreven bij de Kamer van Koophandel te Utrecht.